

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
СЕРТИФІКАТ СООТВЕТСТВИЯ / CERTIFICATE ON CONFORMITY



10190
DСТУ EN ISO/IEC 17065

Зареєстровано в реєстрі ДП “Рівнестандартметрологія” за **UA.TR.037.00354-19**

Зареєстрован в реєстрі ГП «Ровностандартметрологія» под № /
Registered at the Record of SE “Rivnestandartmetrology” under №

Термін дії з **09 грудня 2019р. до 01 листопада 2020р.**
Срок действия с / Term of validity is from

Продукція **Паливо дизельне ULSD 10 PPM**
Продукция/
Product

2710 19
код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

код ДКПП, ОКП

Відповідає вимогам
Соответствует требованиям/
Comply with the requirements

Технічного регламенту щодо вимог до автомобільних бензинів,
дизельного, суднових та котельних палив. (Додаток 3)

ДСТУ 7688:2015 п.п. 4.2, таблиця 1, за показниками: 1, 4, 5, 6, 13, 15, 16, 17
(як паливо дизельне ДП-Л-Євро5-В0)
з вмістом сірки до 10 мг/кг

Виробник (и)
Производитель (и)/
Producer (s)

«Star Rafineri A.S.», Siteler Mahallesi, Aygaz Caddesi 21-1, 35800, Aliaga-
Izmir-Türkiye, Туреччина

Сертифікат видано
Сертификат выдан/
Certificate is issued to

Компанії «CORAL ENERGY DMCC», UNIT NO: 410, PLATINUM TOWER PLOT,
NO: JLT-PH1-12, JUMEIRAH LAKES TOWERS, DUBAI, UAE, Дубаї, Об'єднані
Арабські Емірати

Додаткова інформація
Дополнительная информация/
Additional information

Паливо дизельне ULSD 10 PPM в кількості 29978738 кг (36014822 літрів);
виготовлене у листопаді 2019р.; договір DFM/WG-01 від 18.09.2019р.;
паспорт якості № 108717 від 28.11.2019р.; коносамент №1 від 29.11.2019р.;
попередній інвойс № CDM-15946 від 14.11.2019р.; довіреність компанії
«CORAL ENERGY DMCC» № 03/С від 03.10.2019р.; акт невідповідності 1 від
07.12.2019р.; акт повідомлення №1 від 07.12.2019р.; генеральний акт № 1
від 07.12.2019р.. Термін придатності до застосування - 1 (один) рік.

Сертифікат видано органом з сертифікації
Сертификат выдан органом сертификации/
Certificate is issued by the certification body

ООВ ДП “Рівнестандартметрологія”, м. Рівне, вул. Замкова,
31, призначення №UA.TR.037 від 04.08.2014р.; атестат
акредитації №10190 від 05.06.2018р. до 05.02.2020р.

На підставі
На основании/
On the grounds of

протокол випробувань: №1727/19КР від 09.12.2019р. виданий ВЦ ТОВ «Інспекторат України»
юридична адреса: 65044, Одеська обл., м. Одеса, Приморський р-н., провулок Удільний,
будинок 1; місцезнаходження ВЦ: м. Київ, вул. Кирилівська, 69 (атестат акредитації №20710
від 20.09.2019 р. до 28.07.2023 р.)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа сертификации/
Director of the certification body


A.I. Камінський
(ім'я, прізвище) / (имени, фамилия) / (initials, family name)

М.П.М.П./Stamp



Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних
органу з сертифікації, що розміщена на csmc.rv.ua,
або за тел. (0362) 26-67-20; (0362) 26-08-72, (0362) 26-15-70



037

ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Технічного регламенту щодо вимог до автомобільних бензинів, дизельного, суднових та котельних палив (затверджений постановою КМУ від 1 серпня 2013 р. N 927 із змінами)
(назва Технічного регламенту)

ТОВ «АНВІТРЕЙД», 01021, Україна, м. Київ, вул. Грушевського Михайла, буд. 9-Б, код ЄДРПОУ 39898416, що діє на підставі довіреності від компанії «CORAL ENERGY DMCC», UNIT NO: 410, PLATINUM TOWER PLOT, NO: JLT-PH1-12, JUMEIRAH LAKES TOWERS, DUBAI, UAE, Дубаї, Об'єднані Арабські Емірати за №03/С від 03.10.2019р.

(повне найменування суб'єкта господарювання (виробника або уповноваженого представника, постачальника, який декларує відповідність палив) та його місцезнаходження)

підтверджує, що паливо дизельне ULSD 10 PPM в кількості 29978738 кг (36014822 літрів), код УКТЗЕД 2710 19
(позначення палива)

яке виготовляється (єно) за нормативними документами виробника,
(позначення та назва нормативного документа)

відповідає вимогам ДСТУ 7688:2015 п.п. 4.2, таблиця 1, за показниками 1, 4, 5, 6, 13, 15, 16, 17; Технічного регламенту щодо вимог до автомобільних бензинів, дизельного, суднових та котельних палив (Додаток 3)

як паливо дизельне ДП-Л-Євро5-В0.

(назва національних стандартів із зазначенням років їх затвердження, що застосовані під час оцінки відповідності, та/або рішень, прийнятих для забезпечення виконання вимог Технічного регламенту)

Сертифікат відповідності: № UA.TR.037.00354-19 від 09.12.2019р. до 01.11.2020р.; ООВ ДП «Рівнестандартметрологія» 33028, м. Рівне, вул. Замкова 31, призначення №UA.TR.037 від 04.08.2014р.; атестат акредитації №10190 від 05.06.2018р. до 05.02.2020р.

(номер сертифіката відповідності, дата його реєстрації, строк дії, назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності)

Декларацію складено під повну відповідальність виробника або уповноваженого представника

Директор
ТОВ «АНВІТРЕЙД»
(посада)

_____ (підпис)

Р.А. Попович
(ініціали та прізвище)

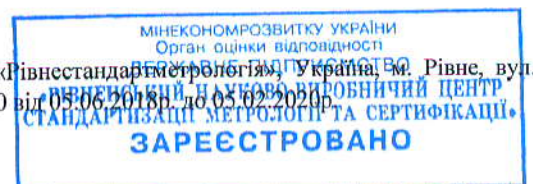
М.П.

09.12.2019р.
(дата)

Декларація про відповідність зареєстрована органом з оцінки відповідності ДП «Рівнестандартметрологія», Україна, м. Рівне, вул. Замкова, 31, призначення №UA.TR.037 від 04.08.2014р.; атестат акредитації №10190 від 05.06.2018р. до 05.02.2020р.

Реєстраційний номер декларації **UA.TR.037.D.00301-19**
Зареєстровано **«09» грудня 2019р.**

Достовірність зазначеної інформації можна перевірити на сайті csmc.rv.ua ООВ ДП «Рівнестандартметрологія» або за телефонами (0362) 26-08-72





STAR Rafineri A.Ş.
Quality Control Laboratory

Siteier Mahallesi, Aygaz Caddesi
 21-1 35900, Alağa - İZMİR - TÜRKİYE

Accreditation Body : TÜRKAK
 Accreditation Document No : AB-1351-T
 Accreditation Exp. Date : 23.10.2022



AB-1351-T

AB-1351-T

108717

26.11.2019

CERTIFICATE of QUALITY

Customer	Name	SOCAR TURKEY PETROL ENERJİ DAĞITIM SAN VE TİC.A.Ş.		
	Address	AYAZAGA MAHALLESİ CENDERE CADDESİ VADİSTANBUL ŞİT.10 BLOK SOCAR PLAZA APT. NO.109 E/1 SARIYER, İSTANBUL		
Seller / Shipper	STAR Rafineri A.Ş.			
Vessel Name	MT NORDIC AGNETHA	Batch Quantity	Max 30,000 Mton	
Cargo Description	ULTRA LOW SULPHUR DIESEL 540TK-007A Sample No 108181 (K453 vol) + 540TK-007B Sample No 108170 (K47 vol)	Sampled By	SSS	
Sample Number	108717 / 01089-19	Sampling Method	EN ISO 3170 Upper - Middle - Lower	
Date of Sampling	27.11.2019 - 28.11.2019	Date of Testing	27.11.2019 - 28.11.2019	

PROPERTIES	UNIT	SPECIFICATION LIMITS		UNCERTAINTY %±	RESULT	METHOD	
		MIN	MAX				
**Appearance	-	-	-	-	Clear and Bright	*Visual	
Density, 15°C	kg/m ³	820,0	845,0	0,06	832,4	ISO 12185	
Flash Point	°C	55,0	-	2,92	67,0	ISO 2719	
Kinematic Viscosity, 40°C	cst	2,0	4,5	1,29	3,563	ISO 3104	
Cold Filter Plugging Point (CFPP)	°C	-	-15	-	-17	EN 116	
Total Contamination	mg/kg	-	24,0	33,2	<1,2	EN 12662	
Copper Strip Corrosion (3h at 50°C)	degree	-	1,0	-	1A	ISO 2160	
Polyyclic Aromatic Hydrocarbons	%m/m	-	8,0	23,10	1,3	EN 12916	
Sulphur Content	mg/kg	-	10,00	4,3	7,2	ISO 20846	
FAAME Content	%v/v	-	7,0	1,00	<0,05	EN 14078	
Distillation							
	recovered at 250°C	%v/v	-	65,0	2,97	21,1	ISO 3405
	recovered at 350°C	%v/v	85,0	-	1,25	92,0	ISO 3405
	%95 vol	°C	-	360,0	0,38	355,6	ISO 3405
Water Content	%m/m	-	0,010	27,20	0,010	ISO 12937	
Oxidation Stability	g/m ³	-	25	10,7	3	ISO 12206	
Lubricity, HFRR at 60°C	µm	-	460	5,5	370	ISO 12156-1	
Cetane Number	-	51,0	-	-	57,0	ISO 5165	
Cetane Index	-	46,0	-	1,02	58,4	ISO 4264	
Ash Content	%m	-	0,010	-	<0,001	ISO 6245	
Carbon Residue (10 % distillation residue)	%m/m	-	0,3	15,7	<0,1	ISO 10370	
Cloud Point	°C	-	-	-	-4	EN 23015	
Manganese Content	mg/L	-	2,0	0,70	<0,5	EN 16576	
Conductivity							
	Conductivity	pS/m	110	-	-	239	*ISO 6297
	Temperature	°C	20	-	-	20	*ISO 6297

REMARKS:
 *** marked methods are not accredited.
 **** Bright, clear and visually free from matter and undissolved water at normal ambient temperature.
 All tests have been performed using the latest revision of the methods indicated.
 No part of this report can be copied or used alone / separately without the written permission of the STAR Rafineri A.Ş.
 Unsigned and unsealed reports are not valid.
 Sampling has not been done by STAR Refinery Quality Control Laboratory. Test results and opinions are only valid for the analysed sample, which is defined in the CoC.
 Dispute request for the test results can be submitted within 90 days.
 According to the results of the analysis performed using the above test methods the product conforms to the EN 590 : 2017 WINTER FRENCH Specification.
 The measurement uncertainty was not taken into account in the declaration of conformity.

NOTE: "For Test Observation Only" Disclaimer: In accordance with Client's instructions the Company's involvement has been limited to observing a third party's intervention(s) at the third party's laboratory/test house or other facilities and installations used for the intervention(s). The Company's sole responsibility is to be present at the time of the third party's intervention(s) to forward the results, or confirm the occurrence, of the intervention(s). The Company is not responsible for the condition or calibration of apparatus, instruments and measuring devices used, the analysis methods applied, the qualifications, actions or omissions of the third party's personnel or the analysed results.



Approved By
 Name Surname
 Sümeyye TOL
 Lab. Chemical Engineer
 Digitally signed
 by SÜMEYYE
 TOL
 Date: 2019.11.28
 19:58:25 +03'00'